

我只有在必要的时候才勇敢。

—— 主系表

【核心台词】

—I was just trying to be brave, like you.

—I'm only brave when I have to be.

词汇资源

brave 英/brɛv/ 美/brɛv/ adj. 勇敢的

【认词】

1. 形容词+-ness=名词

brave + -ness = braveness n. 勇敢

busy + -ness = business n. 商业；生意；事务

ill + -ness = illness n. 生病；疾病

like + -ness = likeness n. 相像

2. have to vs. must

have to: 不得不（客观所迫）

must: 必须（主观意愿）

I know I must win the race.

But I have to quit

because I'm out of breath

after running 3000 meters.

词汇资源

ill 英/ɪl/ 美/ɪl/ adj. 患病的；有害的，令人不快的

race 英/reɪs/ 美/reɪs/ n. 比赛；竞争；种族 v. 参赛，与……比赛

breath 英/breθ/ 美/breθ/ n. 呼气；呼吸

【跟读练习】拓展台词

1. The Lion King (1994)

- Gee, he looks blue.
- 呀，他看上去好蓝。
- I'd say brownish gold.
- 要我说是金中带棕。

词汇资源

blue 英/ blu:/ 美/ blu:/ adj. 蓝色的；心情低落的
brownish 英/ 'braʊniʃ/ 美/ 'braʊniʃ/ adj. 略带棕色的

2. Kung Fu Panda I

- But, Shifu, he'll kill you.
- 但是，师傅，他会杀了你的。
- It is time for you to continue your journey without me. I am very proud to have been your master.
- 没有我，你们也要继续走下去。身为你们的师傅，我十分自豪。

词汇资源

continue 英/ kən'tɪnju:/ 美/ kən'tɪnju:/ v. 继续
journey 英/ 'dʒɜːni/ 美/ 'dʒɜːrni/ n. 旅行；历程
proud 英/ praʊd/ 美/ praʊd/ adj. 自豪的；骄傲的

3. Kung Fu Panda I

- Guys, I know about Tai Lung. He was a student. And then he turned bad and now he's in jail.
- 伙计们，我知道太郎。他曾是一个学徒。然后他变坏了，然后，就蹲大牢了。
- He wasn't just a student.
- 他不只是个徒弟。

词汇资源

jail 英/ dʒeɪl/ 美/ dʒeɪl/ n. 监狱 v. 监禁

4. The Pursuit of Happyness

- How did you get so smart?
- 你怎么会这么聪明?
- Because you're smart.
- 因为有其父必有其子呀。

【角色扮演】口语对话

The Lion King (1994)

M1: I was just trying to be brave, like you.

我只是想要变得跟你一样勇敢。

M2: I'm only brave when I have to be. Simba, being brave doesn't mean you go looking for trouble.

我只在必要的时候才勇敢。辛巴，变勇敢并不意味着自找麻烦。

M1: But you're not scared of anything.

可是你就无所畏惧啊。

M2: I was today..

我今天就怕了。

M1: You were?

是吗?

M2: Yes. I thought I might lose you.

是的。我以为差点失去你了。

词汇资源

look for: 寻找

trouble 英/'trʌb(ə)l/ 美/'trʌb(ə)l/ n. 困难, 麻烦, 问题 v. 使烦恼

scared 英/skeəd/ 美/skerd/ adj. 害怕的; 担心的